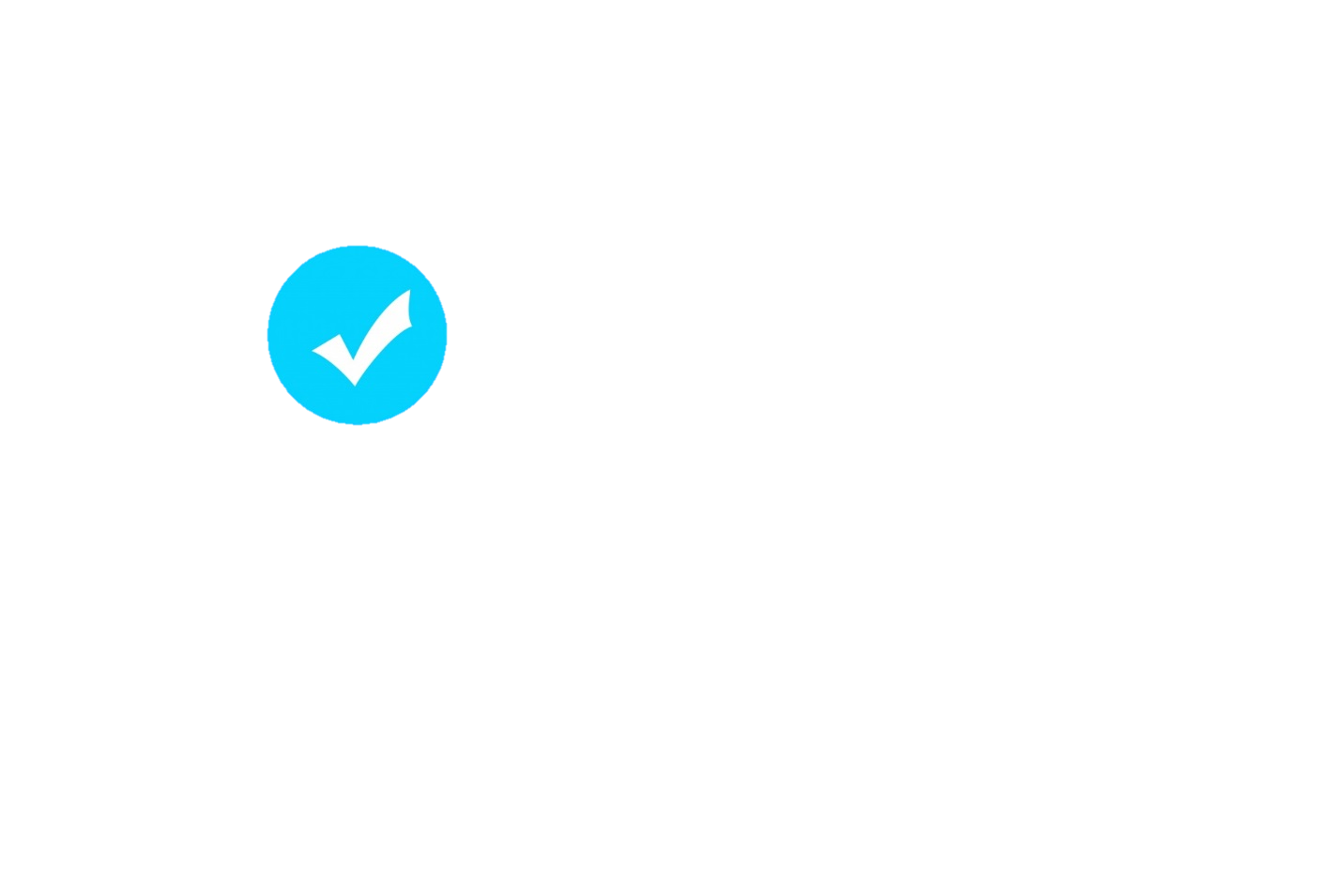


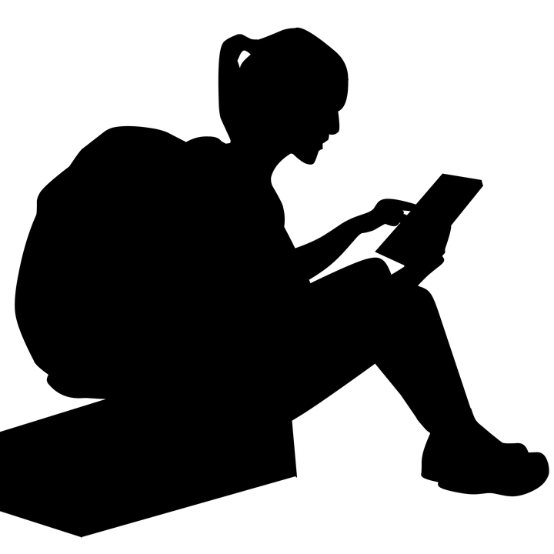
Alianzas de Alfabetización

**Inventario de Participación de la Familia y la Comunidad en la Alfabetización Temprana**



# **Introducción**

La herramienta Inventario de Participación de la Familia y la Comunidad en la Alfabetización Temprana se diseñó con el fin de ayudar a los equipos escolares a evaluar sus prácticas multinivel, aplicadas a toda la escuela, en apoyo a la participación de la familia y la comunidad en la alfabetización temprana. Por medio de esta herramienta, los equipos evalúan las prácticas actuales de la escuela y reflexionan sobre el nivel de implementación y eficacia dentro de las   
tres áreas de participación de la familia   
y la comunidad: comunicación, apoyo   
de la alfabetización en el hogar, y alianzas comunitarias estratégicas. Dentro de estas tres secciones, se incluyen ítems para la reflexión sobre la participación de la familia en el caso de niños que necesitan apoyo intensivo o complementario. También se presta mucha atención al apoyo que se les brinda a las familias de niños que están aprendiendo inglés. En función de los resultados del inventario y otras fuentes de datos, los equipos desarrollarán un plan de estrategias basadas en la escuela y la comunidad para crear un sistema multinivel continuo de apoyo para la participación familiar.



# 

# **Primeros pasos**

Este inventario está destinado a ser completado por un equipo de familiares, docentes, administradores y miembros de la comunidad. A este equipo lo denominamos equipo de *Alianzas de Alfabetización* [insert link to team document]; de todos modos,   
el nombre del equipo no es importante.   
Lo que sí *es* importante es que el equipo incluye miembros de la familia que son representativos de la diversidad de familias en su escuela, incluso familias de niños con discapacidades; familias de niños que reciben clases complementarias; familias recién llegadas a EE. UU. o que están aprendiendo inglés; familias lideradas por abuelos, padres de acogida o padres que están en el servicio militar. También es importante que su equipo esté integrado   
por un docente y administradores que trabajen en forma activa con las familias   
e implementen formas de apoyo   
y enseñanza de alfabetización y lenguaje. Las perspectivas que cada familia   
y miembro del personal aporte al equipo serán fundamentales con respecto   
a la validez de sus datos del inventario.

El proceso del inventario incluirá el intercambio de pensamientos y experiencias individuales, debates grupales y consenso. Los miembros del equipo decidirán en forma conjunta qué prácticas actuales se pueden mejorar, ampliar, modificar o eliminar. El objetivo es implementar un plan de medidas de acción en toda la escuela con el fin de apoyar a las familias   
en su rol de socias del sistema multinivel de ayuda a los alumnos.

# **Prácticas de la escuela, la comunidad y el hogar**

Este inventario incluye prácticas escolares, comunitarias y del hogar, basadas en la investigación, que apoyan la alfabetización temprana. Estas prácticas se describen en la tabla que figura a continuación.

|  |  |
| --- | --- |
| **Prácticas escolares y comunitarias** | **Prácticas del hogar** |
| Comunicar expectativas positivas para familias y niños. | Comunicar altas expectativas de aprendizaje. |
| Alentar a las familias  a divertirse con el lenguaje  y la alfabetización. | Hacer que la lectura y otras actividades de alfabetización sean entretenidas. |
| Promover la alfabetización en  el idioma materno; incorporar la cultura y los intereses de la familia. | Usar el idioma materno. |
| Ayudar a las familias a comprender el progreso del niño. | Comunicarse con la maestra del niño. |
| Preparar a las familias para compartir la lectura, el lenguaje y la alfabetización en el hogar; crear roles para las familias que apoyan la alfabetización en la escuela. | Leer cuentos y hablar juntos sobre ellos; hablar sobre las letras y sus sonidos; hacer dibujos y escribir palabras y letras. |
| Proporcionarles libros y otros recursos a las familias. | Visitar la biblioteca y tener libros en casa. |

# **Instrucciones**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Seleccionar un facilitador** | Una vez formado el equipo de familiares y miembros del personal de la escuela, se debe seleccionar un facilitador que estará familiarizado con el inventario y guiará al equipo en los debates de cada ítem. |
| 1. **Identificar y eliminar los obstáculos para acceder a las reuniones y los materiales** | En función de los miembros del equipo, determinar recursos que su equipo necesitará para permitir que cada miembro del equipo participe plenamente. Esto puede incluir, entre otros, un intérprete, un lugar para reuniones  y horarios convenientes para todos, servicios de cuidado de niños  o transporte. Si se usa el servicio de un intérprete, asegúrese de explicar la función que desempeña el intérprete. Por ejemplo, que el intérprete debería estar a un costado “invisible” mientras el grupo se comunica con la persona. El grupo no debería hablarle al intérprete. |
| 1. **Repartir este inventario a los miembros del equipo** | Distribuir este Inventario de Participación de la Familia y la Comunidad en la Alfabetización Temprana a cada miembro del equipo o brindarles formas accesibles para que revisen el documento. Conforme a las preferencias del equipo, el facilitador puede leer cada ítem o dejar que cada miembro del equipo considere cada ítem por su cuenta. Al final del inventario se incluye una instantánea de los [ítems del inventario](#SnapshotofPractices) que se puede utilizar como una nota para los miembros del equipo. La lectura de las "preguntas orientativas" (p. ej., [las preguntas orientativas del Ítem 1](#GuidingQuestions)) aportará prácticas más específicas para analizar. |
| 1. **Destinar un momento para que las personas reflexionen sobre los ítems** | A medida que el equipo trabaja con los ítems, los miembros del equipo deberían tener la oportunidad de reflexionar sobre los ítems de manera individual. Sus respuestas se deberían basar en sus observaciones  y experiencias personales durante el año pasado. |
| 1. **Calificar las prácticas de la escuela según las dos escalas de calificación del inventario** | Por cada ítem, los miembros del equipo deben considerar dos calificaciones: en primer lugar, la perspectiva y la experiencia de la calidad de las prácticas actuales de la escuela. En otras palabras, ¿cuán bien lo hace nuestra escuela según mi experiencia en el aula, mis niños, etc.? La segunda calificación es una medida de cuánto de esta práctica se lleva a cabo en la escuela. ¿Se aplica a cada clase, cada grado, en toda la escuela? ¿Un aula? ¿En absoluto?   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | | | **Escala 1 🡪 (Calidad)** | **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | | **Escala 2 🡪 (Cantidad)** | **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** | |
| 1. **Debatir en equipo** | El facilitador les dará un tiempo a los miembros del equipo para que debatan sobre sus respuestas individuales con el resto del equipo, citando su experiencia, ejemplos o evidencia para fundamentar su selección. El facilitador debe procurar que todos los miembros del equipo tengan la oportunidad de compartir sus perspectivas. Todos los puntos de vista son importantes  y necesarios. Recomiende a los miembros del equipo que tomen notas en sus propias copias y que las guarden para futuras reuniones. |
| 1. **Decidir calificaciones finales para cada ítem** | El facilitador debe registrar las respuestas del equipo y llevar a cabo una votación informal entre los miembros para seleccionar una calificación final con la que todos estén de acuerdo. |
| 1. **¿Se requiere información adicional?** | Cuando se requiere información adicional para informar la calificación de un ítem, el equipo debe registrarlo en el inventario y determinar cómo se recopilará la información y quiénes serán responsables de dicha tarea.  Se puede obtener información adicional de los registros de la escuela, reuniones con grupos de padres o personal, etc. (Consulte el documento *Debates de interés con las familias* en esta serie). |
| 1. **Planificación y preguntas de reflexión** | Cuando se hayan completado todos los ítems del inventario, el equipo escolar podrá utilizar las [preguntas de reflexión](#ReflectionQuestions) que figuran al final  y *Creación de un plan escolar para la participación de la familia y la comunidad en el desarrollo del lenguaje y la alfabetización* para desarrollar un plan de acción. |

# **Inventario de Participación de la Familia y la Comunidad en la Alfabetización Temprana**

***Las prácticas de su escuela para…***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Comunicación** | | | |
| 1. **Se informa a las familias, de manera oportuna, sobre el progreso del niño respecto del proceso de alfabetización y desarrollo del lenguaje.**   Preguntas orientativas   * ¿Se informa a las familias con regularidad sobre el progreso del niño? ¿Con qué frecuencia? * ¿Los docentes comparten información con las familias a principios del año lectivo sobre los objetivos de alfabetización y desarrollo del lenguaje en el aula, métodos para medir el progreso del alumno y las habilidades del niño en relación con la alfabetización y el lenguaje según los estándares para su grado? * ¿Cuál es el grado de comprensión de las familias sobre la situación actual y la trayectoria de aprendizaje del niño? * ¿Los docentes usan diversos métodos de comunicación efectiva (llamadas telefónicas, mensajes de texto, mensajes escritos, mensajes de correo electrónico, aplicaciones de comunicación, reuniones presenciales) para compartir información sobre el progreso? * ¿Las familias determinan el idioma de preferencia y el método de comunicación apropiado[[1]](#footnote-1)?   Posibles fuentes de evidencia   * Ejemplos de diferentes formatos de comunicación con las familias sobre el progreso del niño  en cuanto a la alfabetización y el desarrollo del lenguaje * Ejemplos de comunicación de los docentes en el aula * Cronograma de comunicación * Opinión de la familia y los docentes sobre la experiencia con la información provista por  los docentes | | | |
| **Notas:** | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** |
| 1. **El personal de la escuela comunica y demuestra expectativas altas y positivas respecto del desempeño académico y el comportamiento de los alumnos a las familias.**   Preguntas orientativas   * ¿Los docentes les comunican a las familias que su participación en el desarrollo del lenguaje  y de la alfabetización en los niños es algo esperado y deseado? * ¿Los docentes creen que todas las familias desean ayudar al niño y son capaces? ¿Los docentes han ayudado a las familias a comprender cómo pueden comunicar expectativas altas al niño  (es decir, un lenguaje de "mentalidad de crecimiento")? * ¿Los docentes trabajan con padres/cuidadores para fortalecer su confianza y noción sobre cómo ayudar al niño en casa?   Posibles fuentes de evidencia   * Ejemplos de comunicación de los docentes en el aula * Ejemplos de comunicación en toda la escuela * Opinión de la familia y los docentes sobre experiencias y percepciones de las expectativas  con respecto al niño | | | |
| **Notas:** | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **La información sobre alfabetización y desarrollo del lenguaje enviada a las familias desde la escuela es comprensible (p. ej., 5 áreas de alfabetización, estándares, expectativas según el grado).**   Preguntas orientativas   * ¿El personal ha proporcionado a las familias una noción precisa de la alfabetización y cómo la enseñanza de alfabetización básica en el aula fomenta el desarrollo de la alfabetización? * ¿Se explican los conceptos de alfabetización por medio de imágenes y terminología comprensible sobre comunicación a las familias? * ¿Los docentes ponen en práctica y revisan sus métodos de comunicación familiar para garantizar que todas las familias puedan acceder, comprender y usar la información? * ¿Los documentos/mensajes se traducen o interpretan para las familias cuyo idioma materno no es el inglés, familias que leen Braille o familias que leen el Lenguaje de señas americano?   Posibles fuentes de evidencia   * Documentos recientes a nivel del aula o de la escuela enviados a las familias * Avisos sobre el Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) * Opinión de la familia * Sitio web de la escuela o páginas web de clases individuales * Registros de comunicación usando el Lenguaje de señas americano y otros idiomas | | | |
| **Notas:** | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **La comunicación sobre alfabetización es bidireccional. La escuela escucha y aprende de las familias y también les brinda información a las familias.**   Preguntas orientativas   * ¿Se alienta al personal a reunirse con las familias para entablar una relación y se escucha  y aprenda de las familias? * ¿El personal proporciona más de un formato de fácil acceso para que las familias envíen comentarios o hagan preguntas, como mensajes de texto, correo electrónico, notas o mensajes telefónicos? * ¿Durante el año escolar, los docentes aprenden de las familias sobre sus habilidades  y conocimientos culturales o familiares y usan esta información para preparar clases de alfabetización interesantes y adecuadas para sus alumnos? * ¿Los Equipos de liderazgo del establecimiento y los Equipos de liderazgo del distrito (BLT/TBT, por sus siglas en inglés) incorporan los aportes de las familias en los planes de la escuela  y comparten los planes con las familias? * ¿Los docentes cómo están escuchando y aprendiendo de las familias para promover la uniformidad de las expectativas académicas y conductuales entre el hogar y la escuela?   Posibles fuentes de evidencia   * Documentación sobre la opinión de la familia y los docentes * Plan para toda la escuela * Descripciones de políticas y prácticas de participación familiar aplicables a toda la escuela * Estructura de noches de "Regreso a la escuela" (Back to School), conferencias o jornadas de puertas abiertas (Open House) (¿Hay tiempo para que el personal escuche a las familias?) * Notas de reunión del BLT y TBT | | | |
| **Notas:** | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **Se invita y alienta a las familias cuyo idioma materno no es el inglés a compartir sus expectativas y experiencias escolares previas. Se les proporcionan recursos y ayudas para comunicarse con la escuela sobre el desarrollo del lenguaje y de alfabetización del niño.  Se valora la diversidad lingüística dentro de la escuela.**   Preguntas orientativas   * ¿Qué idiomas hablan las familias en su hogar y qué idiomas hablan los niños con sus amigos? ¿Se les preguntó a las familias cuál es su método de comunicación de preferencia? * ¿Las familias que están aprendiendo inglés se sienten bienvenidas y valoradas?  ¿Se las considera recursos de diversidad lingüística dentro de la comunidad escolar? * ¿La escuela tiene un protocolo para proveer intérpretes y traductores para reuniones con padres y evitar usar compañeros y hermanos como intérpretes? ¿Las opciones de interpretación/traducción les sirven a los docentes y las familias? ¿Los intérpretes tienen conocimiento sobre el proceso de educación especial disponible para las reuniones del IEP? * ¿Las familias con un dominio limitado del inglés (Limited English Proficiency) comprenden  y tienen acceso a los procesos, las comunicaciones y los recursos en línea utilizados por  la escuela? * ¿Se brinda orientación sobre el sistema escolar local para que las familias de inmigrantes  o refugiados se familiaricen con el sistema, la escuela y el personal? * ¿La escuela tiene un programa para estudiantes de inglés y planes de aprendizaje para estudiantes de inglés? * ¿El personal de la escuela refleja la diversidad de las familias en la escuela? ¿La escuela usa personal con habilidades bilingües? * ¿El personal comprende y comparte con las familias las [etapas de desarrollo de un segundo idioma](http://www.colorincolorado.org/article/language-acquisition-overview)? * ¿Cómo el personal desarrolla su conocimiento sobre diferentes idiomas/culturas/perspectivas  de minorías? * ¿La escuela incorpora y envía libros a los hogares escritos en el idioma materno de los alumnos? * ¿Hay grupos de apoyo de padres disponibles para las familias que están aprendiendo inglés?   Posibles fuentes de evidencia   * Documentación de idiomas maternos de las familias de esta escuela * Registro de servicios de traducción e interpretación utilizados * Descripciones de políticas y prácticas de participación familiar aplicables a toda la escuela  (p. ej., proyectos de alfabetización para la familia, actividades bilingües, grabaciones de cuentos plurilingües relatados por padres o voluntarios de la comunidad) * Notas de reuniones de personal sobre las implicancias de la diversidad lingüística para el desarrollo de la alfabetización * Opinión de las familias cuyo idioma materno no es el inglés | | | |
| **Notas:** | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** |
| 1. **Cuando un niño necesita apoyo adicional para el desarrollo de habilidades de lectura (Nivel II), a las familias se les brindan planes de intervención basados en la escuela para el niño  y reciben comunicación con más frecuencia (quincenal, mensual, etc.) sobre el progreso del niño. Las familias tienen la oportunidad de compartir su opinión con la escuela y tomar decisiones sobre el plan del niño.**   Preguntas orientativas   * ¿Cómo se informa a las familias sobre apoyos de clases complementarias importantes (por ejemplo, los objetivos de S.M.A.R.T., Big Ideas of Reading (Grandes ideas de lectura), las nuevas formas en que se controlará el progreso del niño y cómo pueden fomentar el progreso de la alfabetización en el hogar)? * ¿Las familias de los alumnos que reciben servicios de clases complementarias están satisfechas con el nivel de comunicación y apoyo que reciben? * ¿Cuán involucradas están las familias de los alumnos que se han identificado con una necesidad de apoyo complementario de alfabetización y desarrollo del lenguaje en la planificación  y el proceso de toma de decisiones respecto al niño? * ¿Todas las familias, incluidas las familias de estudiantes de inglés, están al tanto de los apoyos complementarios disponibles? ¿Las familias tienen alguna forma de solicitar estos apoyos para el niño?   Posibles fuentes de evidencia   * Plan para toda la escuela * Descripciones de políticas y prácticas de participación familiar aplicables a toda la escuela * Notas de las reuniones con las familias * Opinión de las familias y los docentes sobre sus experiencias | | | |
| **Notas:** | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** |
| 1. **Cuando se identifica que un niño tiene necesidades de lectura intensiva (Nivel III), las familias pueden acceder a programas de intervención basados en la escuela para el niño (p. ej., IEP)  y reciben comunicación con más frecuencia (quincenal, mensual, etc.) sobre el progreso del niño. Las familias tienen la oportunidad de compartir su opinión con la escuela y tomar decisiones sobre el plan del niño.**   Preguntas orientativas   * ¿Cuán involucradas están las familias de los alumnos con necesidades de lectura intensiva en  el proceso de planificación y toma de decisiones con respecto al niño? * ¿Los padres/cuidadores son miembros del equipo de apoyo del niño? ¿El proceso de la escuela es intimidante para las familias? ¿Existen prácticas intencionales del equipo escolar para ayudar a las familias a acceder a las reuniones y la información y a sentirse cómodas al participar? * ¿El proceso de evaluación incluye la identificación de obstáculos percibidos para que las familias participen en la escuela? * ¿Las familias perciben que tienen opciones de intervención de alta calidad que satisfacen las necesidades del niño? * ¿Los intérpretes tienen conocimiento sobre el proceso de educación especial disponible para las reuniones del IEP?   Posibles fuentes de evidencia   * Opinión de la familia * Plan para toda la escuela * Descripciones de las políticas y las prácticas de participación familiar para las familias de niños que reciben apoyos intensivos | | | |
| **Notas:** | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** |
| **Promoción de la alfabetización y desarrollo del lenguaje tempranos en el hogar** | | | | |
| 1. **Se proporcionan prácticas de alfabetización a las familias para que las usen en el hogar.**   Preguntas orientativas   * ¿Cómo la escuela promociona diversas prácticas de alfabetización (lectura, escritura, conversación, dibujo) en el hogar? * ¿Qué ajustes y adaptaciones se realizan de modo que todas las familias puedan apoyar el desarrollo de alfabetización del niño de un modo acorde a su tiempo, conocimiento y capacidad? * ¿Los docentes comparten ideas con las familias sobre cómo pueden incorporar prácticas de alfabetización en la vida diaria? * ¿Los docentes demuestran las prácticas que promueven las cinco áreas de alfabetización para las familias en persona o a través de videos, material impreso y otros medios? ¿Las familias tienen la oportunidad de probar la práctica? * ¿Los docentes brindan información de alfabetización, apoyo y estímulo orientados al desarrollo para todas las familias en una variedad de formatos (p. ej., material impreso, videos, aplicaciones, habilidades de demostración en persona)? * ¿Se apoya/anima a los docentes a destinar un tiempo durante los eventos/conferencias en la escuela para compartir y hacer demostraciones de actividades divertidas y simples de alfabetización con las familias? * ¿Todas las comunicaciones sobre prácticas de alfabetización están libres de jerga específica de alfabetización, son fáciles de comprender y aptas para la familia?   Posibles fuentes de evidencia   * Muestras de actividades provistas por docentes para uso domiciliario * Opinión de la familia y los docentes * Ejemplos de videos, reuniones y otras formas en las que el personal de la escuela comparte prácticas de alfabetización con las familias * Plan para toda la escuela * Descripciones de eventos escolares, reuniones, recursos en línea, etc. que apoyan en forma directa el desarrollo del lenguaje y la alfabetización basados en el hogar | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** | |
| 1. **Las actividades que se envían a casa son entretenidas para hacerlas en forma conjunta con la familia, breves, una extensión del contenido ya aprendido en el aula y apropiadas para la vida cotidiana de las familias.**   Preguntas orientativas   * ¿Las actividades que se envían al hogar son divertidas e interesantes? * ¿Los miembros del personal reconocen prácticas de alfabetización en el hogar que no sean lecturas diarias de libros? * ¿Tienen un plazo de finalización adecuado para las familias, dados sus horarios ajetreados con las actividades extracurriculares, las tareas domésticas, la hora de la cena, la hora para jugar con los hermanos, etc.? * ¿Las tareas para el hogar son una extensión significativa de las actividades de alfabetización realizadas durante el horario escolar? * ¿Las familias pueden elegir qué actividades hacer en casa? * ¿Es claro el rol de las familias con respecto a las actividades enviadas al hogar? ¿Se espera que impartan enseñanza? ¿Supervisar? ¿Responder? ¿Escuchar? ¿Guiar? * ¿Se les pregunta a las familias cómo llevan a cabo las actividades relacionadas con la alfabetización con el niño? * ¿Se les proporciona a las familias una forma de brindar su opinión respecto de las actividades enviadas al hogar? ¿Los docentes usan estas opiniones para mejorar las actividades? * ¿La familia determina la cantidad de tiempo que esta dedica a las actividades escolares enviadas al hogar? * ¿Cómo garantizan los docentes que las actividades en el hogar no deriven en conflictos entre padres/cuidadores y niños? * ¿Los docentes se aseguran de que no se castigue a los niños ni se los considere responsables si sus padres/cuidadores no participan en una actividad enviada al hogar?   Posibles fuentes de evidencia   * Muestra de actividades/tareas enviadas al hogar por los docentes * Opinión de la familia * Reflexiones de los docentes * Políticas de la escuela en relación con la "tarea para el hogar" * Evidencia de que las actividades enviadas al hogar promueven el progreso de alfabetización de los alumnos | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** | |
| 1. **La escuela trabaja para garantizar que cada niño tenga acceso a libros, suministros de escritura y otros recursos en el hogar para apoyar su práctica y fomentar actividades de alfabetización de rutina en la vida diaria.**   Preguntas orientativas   * ¿Cómo sabe la escuela si las familias tienen libros en su hogar y saben cómo usarlos? * ¿Existe un sistema aplicable a toda la escuela para garantizar que todos los niños tengan acceso a libros y suministros de escritura todos los días para usar en su hogar? ¿Los libros están disponibles para los niños en función de sus intereses y cultura identificados? * ¿Los docentes comparten y demuestran recursos educativos de alfabetización y desarrollo del lenguaje basados en la Web para las familias en su idioma materno? ¿Existen actividades  y recursos aplicables a toda la escuela que puedan compartirse por Internet con las familias?   Posibles fuentes de evidencia   * Experiencias de padres y docentes * Registros de libros y otros recursos provistos a las familias * Alianzas de la escuela con organizaciones comunitarias que proveen libros y otros materiales relacionados con la alfabetización a las familias en la comunidad * Informes de la biblioteca local sobre familias que acceden a recursos bibliotecarios | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** | |
| 1. **Cuando se identifica que un niño requiere clases complementarias relacionadas con la alfabetización (Nivel II), se les brindan a las familias ideas sobre cómo promover el proceso de alfabetización en el hogar junto con el plan de la escuela para el niño. Las familias dan su opinión y participan en el desarrollo del plan a medida que prueban nuevas estrategias en el hogar.**   Preguntas orientativas   * ¿Cómo informa la escuela a las familias sobre sus opciones con respecto a los apoyos complementarios? ¿Las familias con un dominio limitado del inglés tienen relación con intérpretes o personal de la escuela/ayudas bilingües? * ¿Las familias están empoderadas para probar estrategias simples y divertidas en el hogar que estén diseñadas específicamente para abordar las necesidades de aprendizaje del niño? * ¿La escuela aprende de las familias sobre qué intervenciones son mejor recibidas por el niño?   Posibles fuentes de evidencia   * Política del Nivel II * Opinión de la familia * Plan de muestra para los docentes | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** | |
| 1. **Cuando se identifica que un niño requiere clases de apoyo intensivo en relación con la alfabetización (Nivel III), se les brindan a las familias ideas sobre cómo promover el proceso  de alfabetización en el hogar junto con el plan de la escuela para el niño. Las familias dan su opinión y participan en el desarrollo del plan a medida que prueban nuevas estrategias  en el hogar.**   Preguntas orientativas   * ¿Cuál es la experiencia de las familias en las reuniones del IEP en la escuela? ¿Se sienten apoyados, esperanzados y empoderados con ideas de los profesionales de alfabetización  de la escuela? * ¿La escuela les brinda a los padres/cuidadores recursos comunitarios y recursos basados  en la Web para abordar las necesidades de alfabetización específicas? * ¿Se incluye a las familias plenamente como socias y expertas en el diseño del IEP del niño?   Posibles fuentes de evidencia   * Política del Nivel III * Opinión de la familia * Ejemplo de prácticas lingüísticas y de alfabetización basadas en el hogar | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** | |
| 1. **Se alienta a las familias que están aprendiendo inglés a que lean y creen un entorno lleno de recursos de alfabetización en el hogar. Se las alienta a hablar/leer en su idioma materno.**   Preguntas orientativas   * ¿Se fomenta la lectura compartida en el idioma materno de la familia? * ¿Se les brindan a las familias libros, grabaciones y/u otros recursos en el idioma materno?  ¿Hay libros traducidos disponibles para uso en el hogar? * ¿Se alienta a las familias a grabar cuentos o ayudar a los niños a escribir libros (quizás usando dos o más idiomas)? * ¿Cómo la escuela les muestra a las familias que sus idiomas y otros acervos de conocimiento son valorados? * ¿La escuela incluye personal bilingüe o usa intérpretes en los eventos escolares donde asisten familias que están aprendiendo inglés?   Posibles fuentes de evidencia   * Prácticas/Trabajo que los docentes envían al hogar * Opinión de las familias de estudiantes de inglés * Eventos escolares, comunicaciones y otras prácticas que honran el idioma y la cultura de las familias * Proyectos escolares plurilingües/multiculturales integrados al programa de estudio | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| **Toda la escuela** | **Algunos grados** | **Algunas aulas** | **Aún no** | |
| **Alianzas comunitarias estratégicas** | | | | |
| 1. **La escuela ha establecido alianzas con programas educativos públicos, privados y Head Start para la primera infancia con el fin de promover la lectura compartida y la alfabetización y el desarrollo del lenguaje tempranos en el hogar. Esto puede incluir programas de preescolar, guardería o visitas domiciliarias.**   Preguntas orientativas   * ¿Qué se ha implementado para garantizar que los niños atraviesen una transición sin complicaciones de los programas de primera infancia a su escuela? ¿Se reúnen los docentes de otros edificios para hablar sobre alfabetización durante los períodos de transición? * ¿Cómo se comparten las expectativas sobre alfabetización e idioma con las familias durante los primeros años de la infancia de modo que estén preparadas una vez que llegan a la escuela? * ¿La escuela tiene un plan de transición con proveedores de educación para la primera infancia  en la zona?   Posibles fuentes de evidencia   * Lista de alianzas de primera infancia y descripción de comunicaciones/actividades compartidas * Opinión de la familia * Plan de transición desarrollado por la escuela y programas de educación para la primera infancia (ECE, por sus siglas en inglés) | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| 1. **La escuela es un centro para el desarrollo de la alfabetización, e incorpora alianzas con recursos comunitarios que apoyan la lectura compartida y las actividades lingüísticas y de alfabetización en el hogar (p. ej., programas extracurriculares, programas de mentores, clases de inglés como segundo idioma para las familias, programas de verano, biblioteca, YMCA, iglesias, etc.).**   Preguntas orientativas   * ¿Qué alianzas existen actualmente entre la escuela y los recursos comunitarios para promover  la enseñanza del lenguaje y alfabetización o el acceso a recursos? * ¿Los socios tienen un punto de contacto estable en la escuela? ¿Los socios conocen el programa de estudio de alfabetización y desarrollo del lenguaje, y cómo pueden brindar apoyos complementarios? * ¿Los docentes/familias son conscientes de cómo los servicios de los socios comunitarios beneficiarán el desarrollo del lenguaje y la alfabetización? ¿Los docentes les piden a las familias su opinión sobre la calidad de los servicios provistos por los socios? * ¿La escuela ayuda a las familias a acceder a la biblioteca pública local para obtener libros, acceso a otros medios de comunicación y otras actividades de aprendizaje? * ¿Qué recursos de alfabetización temprana hay disponibles en la comunidad? ¿En qué lugares de la comunidad la escuela podría encontrar familias de niños pequeños que necesiten apoyo de alfabetización temprana (p. ej., consultorios médicos/hospitales, librerías/bibliotecas, lavanderías, centros de servicios para inmigrantes, organizaciones de reasentamiento de refugiados, organizaciones culturales específicas, organizaciones religiosas, centros de atención médica)?   Posibles fuentes de evidencia   * Lista de socios de alfabetización de la comunidad * Lista de eventos/servicios disponibles para las familias * Opinión del representante del socio comunitario * Opinión de la familia | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| 1. **Los socios comunitarios crean conciencia y apoyo para la alfabetización en la comunidad  (p. ej., pícnics de alfabetización, eventos en bibliotecas, lectores invitados, etc.).**   Preguntas orientativas   * ¿Los socios comunitarios están invitados a compartir los objetivos de la promoción del desarrollo del lenguaje y la alfabetización asistiendo a eventos escolares y brindando actividades de un alto grado de alfabetización en toda la comunidad? * ¿Cómo se ponen los libros y otros recursos de alfabetización a disposición de las familias en la comunidad? ¿Hay recursos de alfabetización disponibles en todas las áreas de la comunidad? * ¿Los eventos y apoyos comunitarios de alfabetización son multiculturales/plurilingües e incorporan los idiomas y la cultura de las familias en la comunidad?   Posibles fuentes de evidencia   * Lista de eventos de alfabetización comunitarios * Percepciones positivas de alfabetización/lenguaje entre el personal y las familias * Opinión de la familia | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |
| 1. **La escuela invita a las familias a formar una alianza dentro de los muros de la escuela para promover el desarrollo del lenguaje y la alfabetización tempranos.**   Preguntas orientativas   * ¿Crea la escuela una variedad de roles que se ajusten a una amplia gama de adultos (abuelos, padres, padres de acogida, madres trabajadoras) para que los padres/cuidadores apoyen la alfabetización y el desarrollo del lenguaje en la escuela? * ¿Las familias están empoderadas para participar en roles significativos dentro de la escuela que apoyen la alfabetización y el desarrollo del lenguaje (p. ej., la toma de decisiones sobre programas, interpretación/traducción, apoyo en el aula, mentores, informantes culturales  o lectores)?   Posibles fuentes de evidencia   * Lista de roles actuales desempeñados por las familias * Opinión de los docentes sobre el éxito/desafíos asociados a los roles de la familia en la escuela  o las aulas * Opinión de la familia sobre las comunicaciones de la escuela sobre los roles de las familias dentro de la escuela * Capacitación, supervisión, materiales y reconocimiento asociados con los padres/cuidadores que se ofrecen como voluntarios en la escuela | | | | |
| **Notas:** | | | | |
| **Calificación (en cada fila, encierre una opción en un círculo):** | | | | |
| **Bien logrado** | **Aceptable** | **Requiere mejoras** | **Aún no** | |

**Inventario de Participación de la Familia y la Comunidad en la Alfabetización Temprana**

# **Resumen de resultados**

Nombre de la escuela:

Fecha:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Comunicación** | **Calidad**  Bien logrado, Aceptable, Requiere mejoras o Aún no | **Cantidad**  Toda la escuela, Algunos grados, Algunas aulas  o Aún no | ¿Es esto una prioridad para su equipo? |
| Se informa a las familias, de manera oportuna, sobre el progreso del niño respecto del proceso de alfabetización  y desarrollo del lenguaje. |  |  |  |
| El personal de la escuela comunica y demuestra expectativas altas y positivas respecto del desempeño académico y el comportamiento de los alumnos a las familias. |  |  |  |
| La información sobre alfabetización y desarrollo del lenguaje enviada a las familias desde la escuela es comprensible (p. ej., 5 áreas de alfabetización, estándares, expectativas según el grado). |  |  |  |
| La comunicación sobre alfabetización es bidireccional. La escuela escucha y aprende de las familias y también les brinda información a las familias. |  |  |  |
| Se invita y alienta a las familias cuyo idioma materno no  es el inglés a compartir sus expectativas y experiencias escolares previas. Se les proporcionan recursos y ayudas para comunicarse con la escuela sobre el desarrollo del lenguaje y de alfabetización del niño. Se valora la diversidad lingüística dentro de la escuela. |  |  |  |
| Cuando un niño necesita apoyo adicional para el desarrollo de habilidades de lectura (Nivel II), a las familias se les brindan planes de intervención basados en la escuela para el niño y reciben comunicación con más frecuencia (quincenal, mensual, etc.) sobre el progreso del niño. Las familias tienen la oportunidad de compartir su opinión con la escuela y tomar decisiones sobre el plan del niño. |  |  |  |
| Cuando se identifica que un niño tiene necesidades de lectura intensiva (Nivel III), las familias pueden acceder a programas de intervención basados en la escuela para el niño (p. ej., IEP) y reciben comunicación con más frecuencia (quincenal, mensual, etc.) sobre el progreso del niño. Las familias tienen la oportunidad de compartir su opinión con la escuela y tomar decisiones sobre el plan del niño. |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Promoción de la alfabetización y desarrollo del lenguaje tempranos**  **en el hogar** | **Calidad**  Bien logrado, Aceptable, Requiere mejoras o Aún no | **Cantidad**  Toda la escuela, Algunos grados, Algunas aulas  o Aún no | ¿Es esto una prioridad para su equipo? |
| Se proporcionan prácticas de alfabetización a las familias para que las usen en el hogar. |  |  |  |
| Las actividades que se envían a casa son entretenidas para hacerlas en forma conjunta con la familia, breves,  una extensión del contenido ya aprendido en el aula,  y apropiadas para la vida cotidiana de las familias. |  |  |  |
| La escuela trabaja para garantizar que cada niño tenga acceso a libros, suministros de escritura y otros recursos en el hogar para apoyar la práctica del niño y fomentar actividades de alfabetización de rutina en la vida diaria. |  |  |  |
| Cuando se identifica que un niño requiere clases complementarias relacionadas con la alfabetización  (Nivel II), se les brindan a las familias ideas sobre cómo promover el proceso de alfabetización en el hogar junto con el plan de la escuela para el niño. Las familias dan su opinión y participan en el desarrollo del plan a medida que prueban nuevas estrategias en el hogar. |  |  |  |
| Cuando se identifica que un niño requiere clases de apoyo intensivo en relación con la alfabetización (Nivel III),  se les brindan a las familias ideas sobre cómo promover el proceso de alfabetización en el hogar junto con el plan de la escuela para el niño. Las familias dan su opinión  y participan en el desarrollo del plan a medida que prueban nuevas estrategias en el hogar. |  |  |  |
| Se alienta a las familias que están aprendiendo inglés  a que lean y creen un entorno lleno de recursos de alfabetización en el hogar. Se las alienta a hablar/leer  en su idioma materno. |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Alianzas comunitarias estratégicas** | **Calidad**  Bien logrado, Aceptable, Requiere mejoras o Aún no | **Cantidad**  Toda la escuela, Algunos grados, Algunas aulas o Aún no | ¿Es esto una prioridad para su equipo? |
| La escuela ha establecido alianzas con programas educativos públicos, privados y Head Start para la primera infancia con el fin de promover la lectura compartida  y la alfabetización y el desarrollo del lenguaje tempranos en el hogar. Esto puede incluir programas de preescolar, guardería o visitas domiciliarias. |  |  |  |
| La escuela es un centro para el desarrollo de la alfabetización, e incorpora alianzas con recursos comunitarios que apoyan  la lectura compartida y las actividades lingüísticas y de alfabetización en el hogar (p. ej., programas extracurriculares, programas de mentores, clases de inglés como segundo idioma para las familias, programas de verano, biblioteca, YMCA, iglesias, etc.). |  |  |  |
| Los socios comunitarios crean conciencia y apoyo para  la alfabetización en la comunidad (p. ej., pícnics de alfabetización, eventos en bibliotecas, lectores invitados, etc.). |  |  |  |
| La escuela invita a las familias a formar una alianza dentro de los muros de la escuela para promover el desarrollo del lenguaje y la alfabetización tempranos. |  |  |  |

**Inventario de Participación de la Familia y la Comunidad en la Alfabetización Temprana**

# **Preguntas de reflexión sobre el inventario**

**Las siguientes preguntas de reflexión están destinadas a los equipos escolares, ya que consideran los resultados de su inventario y determinan las prioridades y las medidas de acción para fortalecer las alianzas familiares y comunitarias para apoyar la alfabetización y el desarrollo del lenguaje tempranos.**

1. ¿En qué áreas siente que obtiene mejores resultados?
2. ¿Dónde hay lugar para crecimiento y mejoras?
3. Mientras su equipo completaba el inventario, ¿qué medidas se le ocurrieron que podría implementar en su edificio?
4. ¿Qué otra información necesita para tomar medidas en áreas de crecimiento/mejora? ¿Cómo puede obtener esta información?
5. ¿Cuáles son sus próximos pasos?

1. [Encuesta de uso del lenguaje](file:///\\Bronco.hec.ohio-state.edu\RMT\SPDG%20Collaboration%20and%20Project%20Management\SPDG%202017-2022\Partnerships%20for%20Literacy\Work%20Products\Family%20Engagement%20Early%20Literacy%20Survey\Language%20Usage%20Survey): http://education.ohio.gov/getattachment/Topics/Other-Resources/English-Learners/ELL-Guidelines/Guidelines-for-the-Identification-and-Assessment-o/Appendix-A-Language-Usage-Survey.pdf.aspx?lang=en-US [↑](#footnote-ref-1)